第一图书网, tushu007.com

<<圆白菜小弟>>

图书基本信息

书名：<<圆白菜小弟>>

13位ISBN编号：9787544237406

10位ISBN编号：7544237400

出版时间：2007-6-1

出版时间：南海出版公司

作者：(日)长新太 文/图

页数：32

译者：彭懿

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：http://www.tushu007.com

<<圆白菜小弟>>

前言

“ 嘣咔—— ”，长新太让孩子们笑到从椅子上摔下来　　彭懿　　父母觉得荒唐到了极点，孩子们却觉得是可能的……　　每当翻到形形色色的动物变成圆白菜的一页时，孩子们就会笑翻天……“ 嘣咔—— ”的节奏感太好玩了，连我也受到了感染，翻过一页又一页，我那种“ 荒唐到了极点 ”的想法，也变成了“ 接下来怎么样了呢 ”……　　读着读着，我陷入到了孩子们的笑声和长新太的世界里去了。

我那还不识字的三岁的儿子，一边说着“ 要是小蛇吃了…… ”“ 要是狮子吃了…… ”一边翻页。看着他快乐地“ 嘣咔—— ”读书（！
？
）的样子，我禁不住想：这又是一个成长吧？

大人的视线和孩子的视线，会读出完全不同结果的一本图画书！

如果不是孩子拥有这本书，我或许一生都不会走进长新太的世界……我不知道是什么道理，反正是抓住了孩子们的心！
因为抓住了孩子们的心，就不需要道理了吧？

不仅我是这样，大人们总是动辄就在里面寻找道理呀、教育性和哲学什么的（也许真的有……？
！
）。
而我的儿子，笑得都喘不过气来了。
特别是“ 要是大猩猩吃了……就是这个样子！
……的场面。

读一遍当然不够了！

“ 读完了， ”我合上书，长男马上就叫了起来：“ 再读一遍！
”　　在长男的坚决要求下，仅仅是第一天我就读了十遍。

——摘自日本“ 图画书指南网站 ”妈妈们的留言　　在日本，长新太的这本《圆白菜小弟》一直是赞否两极分化。

喜欢它的当然是孩子们了。

它像一粒魔力无穷的开心果，能让从咿呀学语的两三岁的幼儿，到上幼儿园大班的小朋友爱它爱得疯狂，笑得前仰后合从椅子上摔下来。
在日本幼儿园的票选当中，它是蝉连多年的最受欢迎的一本图画书！

可是它却遭到了不少大人的“ 白眼 ”——这说的是什么啊？

是，这是一个看似荒诞、无厘头的故事。
而且更要命的是，无论你怎么琢磨，即便是绞尽脑汁，挖地三尺，从里面也找不到什么教育意义。
对于这样的图画书，有识之士当然要一声棒喝了！
曾经有一位父亲对这类作品实在是看不下去了，愤怒地挺身而出，给作者寄去了一封抗议信：“ 竟会有这样不知所云的图画书，太不象话了！
”　　那么，对于自己的这类“ 荒诞 ”的图画书，长新太是怎么解释的呢——　　明明是荒诞的，却偏要执拗地去寻找它的意义，当然会混乱了。
这就好比去看抽象派画展，如果一定要究明这幅画表达的是什么，画的是什么，想过了头反而却什么也不明白了。
而孩子们则直接多了，就是觉得好玩。
最大的差异就在这里。
虽然大人也曾经是小孩，可在不知不觉中，这种感觉却消失殆尽了。
是长大成人了，但好的东西却被削除了。

——摘自《图画书的作家们Ⅰ》：长新太与图画书研究者小野明的对话　　那怕是抽象的东西，孩子们也能直率、聪明地理解。
而做为成人的妈妈，理解起抽象的东西来，则要比具体的东西难多了。

我的荒诞，不是我们日常的东西，是抽象的东西，也就是超现实主义的抽象。
——摘自《长新太》：长新太与图画书画家五味太郎的对话　　瞧，长新太说得再清楚不过了吧，不要整天想着去找什么意义，没有，你找不到，只要看着好玩，开怀大笑就可以了！
他甚至说，笑，也是一种巨大的感动呢！
其实，成人凭成人的感觉，照样可以读出这类荒诞图画书的乐趣来。
比如上面说到的那位父亲，没过多久就又来信了，他说因为孩子看得太入迷了，自己也跟着慢慢地看了起来，虽然还是不知道说的什么，但多少也从中看出了一点乐趣。
《圆白菜小弟》就是这样一本让人看了哈哈大笑的荒诞的图画书：　　有一天，圆白菜小弟在路上碰到了猪山大哥（注意，可不是猪大哥，《鳄鱼怕怕牙医怕怕》的作者五味太郎说你别看只多了一个“山”字，但两个人的见面就不再是平面的了，而且你愈读愈有味），猪山大哥说他饿了，要吃圆白菜小弟。
可圆白菜小弟指着天上说，你要是吃了我，你就会变成这个样子。
“嘣咔——”猪山大哥飘到了天上，鼻子变成了圆白菜！
接着，在一片“嘣咔——”声中，身体变成三棵圆白菜的小蛇飞上了天，肚子变成一棵圆白菜的大猩猩飞上了天，脑袋和尾巴变成了圆白菜的狮子飞上了天，最后，你猜什么东西飞上了天？
一条浑身散发着圆白菜气味的圆白菜鲸鱼飞上了天……　　天哪，你信不信，要是你给你的孩子读了这本图画书，那你一定会被“嘣咔——”“哈哈！
”的声音吵得震耳欲聋！
“嘣咔——”“哈哈！
”　　“嘣咔——”“哈哈！
”　　“嘣咔——”“哈哈！
”　　……　　来吧，和你的孩子疯成一团吧！
又有几本图画书能让孩子们笑得上气不接下气呢！
不过你知道吗，长新太，在日本的图画书界可是一个如雷贯耳的名字。
他一生一共画了四百多本图画书，他从不墨守成规，前卫，不断探索，素以构思奇拔和用色大胆著称，一次又一次革命性地颠覆了人们对图画书的固有观念，是一位真正的大师级的人物。
这本二十多年前问世的《圆白菜小弟》，不但被视为他的代表作，也让他当之无愧地成为了日本荒诞图画书的鼻祖。
这个不断重复的故事，其实就是一个语言游戏。
孩子们就是在“你要是吃了我”和“嘣咔——”的重复声中，得到了快乐。
长新太的画看上去很拙，类似于儿童画。
他从不追求形似，大块大块地涂抹，用色鲜艳得让人瞠目结舌。
有人说，他色彩的感觉来自于野兽派画家马蒂斯。
不管他是受谁影响，至少有一点是可以肯定的，就是他特别喜欢画绿色的森林和黄色的大地。
曾经有人追问过他，这是为什么？
他回答说自己从不拘泥于色彩的运用，只是任其像河水一样自然流淌，之所以会画出接近原色的颜色，是因为自己的内心有这样的欲望。
在他的图画书里，出现最多的就是地平线和天空。
这本《圆白菜小弟》当然也不例外了，你看，一条鲜黄鲜黄的地平线，从第一页一直延续到了最后一页。
天空也画得开阔，几乎占了画面的三分之二。
在这本书日文版的护封上，长新太写上了这样一段话：　　不知是不是因为住在一个狭窄的镇上的缘故，我特别喜欢广阔的地方。
我特别喜欢看得见地平线的地方，特别喜欢能同时看得见大海和天空的地方。
当你眺望广阔的天空时，就会看见许许多多的东西。
猪山大哥因为饿得摇摇晃晃，于是，就看到了这本图画书里的角色们。
要是吃饱了，猪山大哥会看到什么呢？

我眺望着广阔的天空，想着各种各样的事情。
身体里就会渐渐地变得开阔起来，心情也开朗起来。
不过，这本图画书里有一个谜，我始终也没有解开。
就是封面上，圆白菜小弟的右边有一只小鸟。
然而，书一翻开，它就飞走了，而且飞得无影无踪，直到这个故事快要结束的一刹那，也就是我们即将合上书的一刹那，它又突然飞了回来。
是它嫌圆白菜小弟和猪山大哥太吵才飞走了吗？
它又去了哪里？
谁能告诉我。

<<圆白菜小弟>>

内容概要

《圆白菜小弟(爱心树世界杰出绘本选)》1980年出版，获第四届“绘本日本”奖大奖，是日本绘本的经典作品之一。
书中黄、绿、蓝的绝妙搭配，既单纯又现代；宽广的留白使想象力发挥到了极致，是美感和创造力的完美结合。
书中没有大道理，“Nonsense”（无意思之意思的作品）文学体裁的运用，使整本书丰富充盈，让人在赏心悦目中对快乐的招式应接不暇。
这本“无意思”的《圆白菜小弟》，实在是有着许许多多意思的绘本杰作。
圆白菜小弟在路上碰到了猪山大哥，猪山大哥说他饿了，要吃圆白菜小弟。
可圆白菜小弟指着天上说，你要是吃了我，你就会变成这个样子。
“嘣咔——”猪山大哥飘到了天上，鼻子变成了圆白菜！
接着，在一片“嘣咔——”声中，身体变成三棵圆白菜的小蛇飞上了天，肚子变成一棵圆白菜的大猩猩飞上了天，脑袋和尾巴变成了圆白菜的狮子飞上了天，最后，你猜什么东西飞上了天？
一条浑身散发着圆白菜气味的圆白菜鲸鱼飞上了天……　天哪，你信不信，要是你给你的孩子读了这本书，那你一定会被“嘣咔——”“哈哈！
”的声音吵得震耳欲聋！

作者简介

长新太，本名铃木揪治，1927年生于日本东京，1948年长新太参加《每日新闻》漫画比赛，以作品《长裙子》入选，并进入每日新闻社。
1949年，每日新闻社编辑以《每日新闻》的“长”，新人的“新”，以及代表着远大发展的“太”为他组合成“长新太”这个使用50余年的笔名。
作品曾获日本绘本大奖、讲谈社出版文化奖、小学馆绘画奖、路石幼少年文学奖、产经儿童出版文化奖及国际安徒生奖等重要童书大奖。
《圆白菜小弟》1980年出版，获第四届“绘本日本”奖大奖，是日本绘本的经典作品之一。
书中黄、绿、蓝的绝妙搭配，既单纯又现代；宽广的留白使想象力发挥到了极致，是美感和创造力的完美结合。
书中没有大道理，“Nonsense”（无意思之意思的作品）文学体裁的运用，使整本书丰富充盈，让人在赏心悦目中对快乐的招式应接不暇。
这本“无意思”的《圆白菜小弟》，实在是有着许许多多意思的绘本杰作。

章节摘录

作者的话　　也许是因为我住在空间狭小的城里的缘故吧，我非常喜欢宽阔的地方。
我喜欢能够看到地平线的地方，喜欢能够看到辽阔海洋或天空的地方。
当我们看着一望无际的天空时，许许多多的东西就会浮现出来。
猪山大哥的肚子饿得咕咕叫，所以看到了书中出现的那些东西。
如果猪山大哥吃得饱饱的，那他会看到些什么呢？
我望着辽阔的天空，想了很多很多。
我知道，我的身体正在变得越来越宽广。
于是，我的心情也温柔起来了。

媒体关注与评论

以下两篇书评由新经典文化提供并授权在红泥巴使用，未经许可不得转摘。

“ 嘣咔—— ”，长新太让孩子们笑到从椅子上摔下来 ——彭懿

父母觉得荒唐到了极点，孩子们却觉得是可能的…… 每当翻到形形色色的动物变成圆白菜的一页时，孩子们就会笑翻天…… “ 嘣咔—— ” 的节奏感太好玩了，连我也受到了感染，翻过一页又一页，我那种 “ 荒唐到了极点 ” 的想法，也变成了 “ 接下来怎么样了呢 ” …… 读着读着，我陷入到了孩子们的笑声和长新太的世界里去了。

我那还不识字的三岁的儿子，一边说着 “ 要是小蛇吃了…… ” “ 要是狮子吃了…… ” 一边翻页。看着他快乐地 “ 嘣咔—— ” 读书（！？）的样子，我禁不住想：这又是一个成长吧？

大人的视线和孩子的视线，会读出完全不同结果的一本图画书！

如果不是孩子拥有这本书，我或许一生都不会走进长新太的世界……我不知道是什么道理，反正是抓住了孩子们的心！

因为抓住了孩子们的心，就不需要道理了吧？

不仅我是这样，大人们总是动辄就在里面寻找道理呀、教育性和哲学什么的（也许真的有……？！）。

而我的儿子，笑得都喘不过气来了。

特别是 “ 要是大猩猩吃了……就是这个样子！……的场面。

读一遍当然不够了！

“ 读完了， ” 我合上书，长男马上就叫了起来：“ 再读一遍！ ” 在长男的坚决要求下，仅仅是第一天我就读了十遍。

——摘自日本 “ 图画书指南网站 ” 妈妈们的留言 在日本，长新太的这本《圆白菜小弟》一直是赞否两极分化。

喜欢它的当然是孩子们了。

它像一粒魔力无穷的开心果，能让从咿呀学语的两三岁的幼儿，到上幼儿园大班的小朋友爱它爱得疯狂，笑得前仰后合从椅子上摔下来。

在日本幼儿园的票选当中，它是蝉连多年的最受欢迎的一本图画书！

可是它却遭到了不少大人的 “ 白眼 ” ——这说的是什么啊？

是，这是一个看似荒诞、无厘头的故事。

而且更要命的是，无论你怎么琢磨，即便是绞尽脑汁，挖地三尺，从里面也找不到什么教育意义。

对于这样的图画书，有识之士当然要一声棒喝了！

曾经有一位父亲对这类作品实在是看不下去了，愤怒地挺身而出，给作者寄去了一封抗议信：“ 竟会有这样不知所云的图画书，太不象话了！ ” 那么，对于自己的这类 “ 荒诞 ” 的图画书，长新太是怎么解释的呢—— 明明是荒诞的，却偏要执拗地去寻找它的意义，当然会混乱了。

这就好比去看抽象派画展，如果一定要究明这幅画表达的是什么，画的是什么，想过了头反而却什么也不明白了。

而孩子们则直接多了，就是觉得好玩。

最大的差异就在这里。

虽然大人也曾经是小孩，可在不知不觉中，这种感觉却消失殆尽了。

是长大成人了，但好的东西却被削除了。

——摘自《图画书的作家们Ⅰ》：长新太与图画书研究者小野明的对话 那怕是抽象的东西，孩子们也能直率、聪明地理解。

而做为成人的妈妈，理解起抽象的东西来，则要比具体的东西难多了。
　　我的荒诞，不是我们日常的东西，是抽象的东西，也就是超现实主义的抽象。
——摘自《长新太》：长新太与图画书画家五味太郎的对话　　瞧，长新太说得再清楚不过了吧，不要整天想着去找什么意义，没有，你找不到，只要看着好玩，开怀大笑就可以了！
　　他甚至说，笑，也是一种巨大的感动呢！
　　其实，成人凭成人的感觉，照样可以读出这类荒诞图画书的乐趣来。
比如上面说到的那位父亲，没过多久就又来信了，他说因为孩子看得太入迷了，自己也跟着慢慢地看了起来，虽然还是不知道说的什么，但多少也从中看出了一点乐趣。
　　《圆白菜小弟》就是这样一本让人看了哈哈大笑的荒诞的图画书：　　有一天，圆白菜小弟在路上碰到了猪山大哥（注意，可不是猪大哥，《鳄鱼怕怕牙医怕怕》的作者五味太郎说你别看只多了一个“山”字，但两个人的见面就不再是平面的了，而且你愈读愈有味），猪山大哥说他饿了，要吃圆白菜小弟。
可圆白菜小弟指着天上说，你要是吃了我，你就会变成这个样子。
“嘣咔——”猪山大哥飘到了天上，鼻子变成了圆白菜！
接着，在一片“嘣咔——”声中，身体变成三棵圆白菜的小蛇飞上了天，肚子变成一棵圆白菜的大猩猩飞上了天，脑袋和尾巴变成了圆白菜的狮子飞上了天，最后，你猜什么东西飞上了天？
一条浑身散发着圆白菜气味的圆白菜鲸鱼飞上了天……　　天哪，你信不信，要是你给你的孩子读了这本图画书，那你一定会被“嘣咔——”“哈哈！
”的声音吵得震耳欲聋！
　　“嘣咔——”“哈哈！
”　　“嘣咔——”“哈哈！
”　　“嘣咔——”“哈哈！
”　　……　　来吧，和你的孩子疯成一团吧！
　　又有几本图画书能让孩子们笑得上气不接下气呢！
　　不过你知道吗，长新太，在日本的图画书界可是一个如雷贯耳的名字。
他一生一共画了四百多本图画书，他从不墨守成规，前卫，不断探索，素以构思奇拔和用色大胆著称，一次又一次革命性地颠覆了人们对图画书的固有观念，是一位真正的大师级的人物。
这本二十多年前问世的《圆白菜小弟》，不但被视为他的代表作，也让他当之无愧地成为了日本荒诞图画书的鼻祖。
　　这个不断重复的故事，其实就是一个语言游戏。
孩子们就是在“你要是吃了我”和“嘣咔——”的重复声中，得到了快乐。
　　长新太的画看上去很拙，类似于儿童画。
　　他从不追求形似，大块大块地涂抹，用色鲜艳得让人瞠目结舌。
有人说，他色彩的感觉来自于野兽派画家马蒂斯。
不管他是受谁影响，至少有一点是可以肯定的，就是他特别喜欢画绿色的森林和黄色的大地。
曾经有人追问过他，这是为什么？
他回答说自己从不拘泥于色彩的运用，只是任其像河水一样自然流淌，之所以会画出接近原色的颜色，是因为自己的内心有这样的欲望。
　　在他的图画书里，出现最多的就是地平线和天空。
　　这本《圆白菜小弟》当然也不例外了，你看，一条鲜黄鲜黄的地平线，从第一页一直延续到了最后一页。
天空也画得开阔，几乎占了画面的三分之二。
　　在这本书日文版的护封上，长新太写上了这样一段话：　　不知是不是因为住在一个狭窄的镇上的缘故，我特别喜欢广阔的地方。
　　我特别喜欢看得见地平线的地方，特别喜欢能同时看得见大海和天空的地方。
当你眺望广阔的天空时，就会看见许许多多的东西。
　　猪山大哥因为饿得摇摇晃晃，于是，就看到了这本图画书里的角色们。

要是吃饱了，猪山大哥会看到什么呢？
我眺望着广阔的天空，想着各种各样的事情。
身体里就会渐渐地变得开阔起来，心情也开朗起来。
不过，这本图画书里有一个谜，我始终也没有解开。
就是封面上，圆白菜小弟的右边有一只小鸟。
然而，书一翻开，它就飞走了，而且飞得无影无踪，直到这个故事快要结束的一刹那，也就是我们即将合上书的一刹那，它又突然飞了回来。
是它嫌圆白菜小弟和猪山大哥太吵才飞走了吗？
它又去了哪里？
谁能告诉我。

编辑推荐

☆日本绘本的经典作品之一，蝉联多年的最受欢迎的一本绘本　☆从幼儿的心理特点出发，留给孩子巨大的想象空间　☆重复的情节让孩子找到阅读的快感　☆著名绘本研究专家彭懿、季颖高度评价　获奖情况】　第4届绘本日本奖大奖　日本全国学校图书馆协议会必读图书　入选日本全国学校图书馆协议会第23次“好绘本”　绘本研究专家彭懿：它像一粒魔力无穷的开心果，能让从咿呀学语的两三岁的幼儿，到上幼儿园大班的小朋友爱它爱得疯狂，笑得前仰后合从椅子上摔下来。
在日本幼儿园的票选当中，它是蝉联多年的最受欢迎的一本绘本！
这个不断重复的故事，其实就是一个语言游戏。
孩子们就是在“你要是吃了我”和“嘣咔——”的重复声中，得到了快乐。
绘本研究专家季颖：《圆白菜小弟》采用了儿童画的风格，这使孩子们感到亲切，得以轻松地走入绘本的天地。
这种貌似儿童画的稚拙，表现出了作者对儿童的世界、儿童的本能、儿童心理的深刻了解。
讲究的构图、黄绿蓝颜色的绝妙搭配，单纯而有现代感，对儿童是一种潜移默化的审美意识的熏陶。
从种种意义上来说，“无意思”的《圆白菜小弟》，同时也是一本既“教育”又“艺术”的有意思绘本杰作。
这个圆白菜成了精——读《圆白菜小弟》小记（园中三叶草 · 2007年07月）　我拿到《圆白菜小弟》这本书时，儿子去院子里玩儿去了。
在为儿子大声朗读这本书前，我独自来回翻看了好几遍，直到心中有数了，才等着和阳阳共读。
读这本书很重要的两点是：第一，孩子如果事先没有看过书中的内页，阅读效果会很好；第二，讲故事的人一定要在翻页的同时，猛地大声叫喊“嘣咔”，手上的动作和声音要配合到像刀起人头落般的干净利落，而不是翻过页来，看着书上右页里的文字读出“嘣咔”。
这样孩子早已看到左页上面的图画了，就像是放电光花炮，天上已经绽开了花，好一会儿才听到一声爆裂的巨响，时序都颠倒了。
整个一中午，阳阳不厌其烦地让我给他读这本书，读了数不清多少遍，有点闹过了劲儿。
读到后来，许多最近看得比较熟的别的图画书里的对白也串改进来了，比如布鲁姆博士系列、奥莉薇、子儿吐吐中的一些口语，连贯起来说就是“嘣咔”、“我的老天啊”、“不得了啦，不得了啦，鲸鱼怪来啦”、“吃五个圆白菜好吗？
”、“一颗吧？
”、“不行四颗吧”、“把胖脸儿的木瓜树拔掉换个白菜树吧”……我估计到最后，圆白菜小弟请猪山大哥吃的这顿饭里的菜都是做成类似人形烧模样的东西，不是猪形菜就是猫形菜或者鱼形菜。
阳阳玩累了，困得东倒西歪，还说“先把‘圆小弟’的书搬走，等我睡醒了，再把它搬回来”，又串改了奥莉薇的词儿。
……　说完共读记录，我再谈谈对此书的看法。
这本书的画风很稚朴，线条和色彩都像是孩子的手笔，打底子的铅笔稿都留在画面上，不象大狗熊布鲁姆博士的书中，铅笔线条与画面结构自成一体。
超现实的想象还都是在合理的框架中，造型上圆乎乎的山峦、林木、小桥、土坡、水塘以及各个动物角色，都没有脱离圆白菜的形貌。
在读者眼里，这本书完全不同于古典的插画家作品，简单而反叛。
但是，它印证了儿童审美期待视野的首要特点：浅近性。
越是简约的东西越能吸引儿童，在充分理解后吸收作品，和作者创作作品的过程是很相似的。
而低龄组的读者群在不受社会心理干扰的情况下，审美观又有趋同性，也就是说，不出意料之外，一般的儿童都会在第一次读这本书时就喜欢上了它。
《圆白菜小弟》的成功在于自然而然地吸引读者，影响读者，牵引读者，征服读者。
九次重复的“嘣咔”后的可预测性，使得读者的心理向作品的方向顺应，但同时，读者又很容易从作品中脱出身来，对故事进行再加工、改造，甚至完全按自己的意愿重组故事，这个过程可以做到无障

碍，而且故事的逻辑也不会乱。
这恐怕是《圆白菜小弟》成功的最大原因。
　　另外，分析儿童心理的研究者，如果尝试问一些挑战性的问题，比如“圆白菜小弟吃了圆白菜会怎么样呢？
答案可能是一些穷举的笑料，也可能是“我加我等于我”这样的无意识答案，到底是什么，我就不得而知了。

第一图书网, tushu007.com

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:http://www.tushu007.com